

INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

**ESTIMATED WORLD REQUIREMENTS
OF NARCOTIC DRUGS
IN 1981**

Supplement No. 4

ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS

**ÉVALUATIONS DES BESOINS DU MONDE
EN STUPÉFIANTS
POUR 1981**

Supplément N° 4

JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

**PREVISIONES DE LAS NECESIDADES MUNDIALES
DE ESTUPEFACIENTES
PARA 1981**

Suplemento N.º 4



E/INCB/51/Supp.4
30.4.1981

UNITED NATIONS PUBLICATION

Sales No. E/F/S.81.XI.1/Supp.4

Price: \$US 1.00

The original estimates of world requirements of narcotic drugs established or confirmed by the Board for 1981 are reproduced in the United Nations publication E/INCB/51.

Implementation of the treaties requires constant updating of the Statement of Estimates to take account of:

- supplementary or amended estimates furnished by governments and, after examination, confirmed by the Board (Article 19, paragraph 3, of the 1961 Convention);
- increased totals of the estimates, resulting from quantities added to the stocks held at 31 December 1980 to bring them to the level estimated for 1981 (Article 19, paragraph 2, of the 1961 Convention);
- decreased totals of the estimates, resulting from the deduction of any excess manufacture or import in 1980 which remained in excess at the end of that year (Article 21, paragraph 3, of the 1961 Convention).

The monthly supplements transmit to governments amendments made during the month prior to the publication date of each supplement. In respect of countries and territories listed below, the estimates in Table 1 are published only for those drugs for which an amendment has been made during the previous month; drugs for which no amendment has been made are not included.

Countries and Non-metropolitan Territories

Angola	Iraq	Mauritius
Argentina	Ireland	Oman
Bahrain	Kenya	Seychelles
Bulgaria	Kuwait	Sweden
Colombia	Lesotho	<u>United Kingdom:</u>
Ghana	Madagascar	Bermuda
Hungary	Malaysia	Yugoslavia

Vienna, 30 April 1981

Les évaluations originales des besoins du monde en stupéfiants établies ou confirmées par l'Organe pour 1981 ont été publiées dans le document des Nations Unies E/INCB/51.

Le fonctionnement normal des traités nécessite une mise à jour constante de l'Etat des évaluations par suite:

- des évaluations supplémentaires ou révisées fournies par les gouvernements et confirmées après examen par l'Organe (Article 19, paragraphe 3, de la Convention de 1961);
- de l'augmentation du total des évaluations par adjonction de la quantité à ajouter aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1980 pour les porter au niveau de l'évaluation de stock de 1981 (Article 19, paragraphe 2, de la Convention de 1961);
- de la diminution du total des évaluations résultant d'une déduction de toute fabrication ou importation excédentaire en 1980 et subsistant à la fin de l'année (Article 21, paragraphe 3, de la Convention de 1961).

L'objet des suppléments mensuels est de transmettre aux gouvernements les modifications survenues au cours du mois précédant la date de publication de chaque supplément. Dans le tableau 1, pour chacun des pays et territoires énumérés ci-dessous, les évaluations sont reproduites uniquement dans le cas des stupéfiants pour lesquels une modification est intervenue pendant le mois écoulé; les stupéfiants dont toutes les évaluations sont restées inchangées ne sont pas reproduits.

Pays et territoires non métropolitains

Angola	Iraq	Maurice
Argentine	Irlande	Oman
Bahreïn	Kenya	<u>Royaume-Uni:</u>
Bulgarie	Koweit	Iles Bermudes
Colombie	Lesotho	Seychelles
Ghana	Madagascar	Suède
Hongrie	Malaisie	Yougoslavie

Vienne, 30 avril 1981.

Las previsiones originales de las necesidades del mundo en estupefacientes establecidas o confirmadas por la Junta para 1981 han sido publicadas en el documento de las Naciones Unidas E/INCB/51.

La aplicación normal de los tratados necesita una puesta al día constante del "Estado de las previsiones" que requiere:

- previsiones suplementarias o revisadas facilitadas por los gobiernos y confirmadas después de examinadas por la Junta (Artículo 19, párrafo 3, de la Convención de 1961);
- el aumento del total de las previsiones por adición de la cantidad a añadir a las existencias efectivamente disponibles al 31 de diciembre de 1980 para que alcance el nivel de la previsión de existencia de 1981 (Artículo 19, párrafo 2, de la Convención de 1961);
- la disminución del total de las previsiones como consecuencia de la deducción de toda fabricación o importación excedente en 1980 y subsistente al final del año (Artículo 21, párrafo 3, de la Convención de 1961).

El objeto de los suplementos mensuales es el de transmitir a los gobiernos las modificaciones hechas en el curso del mes precedente a la fecha de la publicación de cada suplemento. En el cuadro 1, para cada uno de los países y territorios enumerados a continuación, figuran únicamente las previsiones en el caso de los estupefacientes que hayan sufrido una modificación en el mes precedente; no figurando, sin embargo, las previsiones de aquellos estupefacientes que no hayan sufrido cambios.

Países y territorios no metropolitanos

Angola	Iraq	Mauricio
Argentina	Irlanda	Omán
Bahrein	Kenya	<u>Reino Unido:</u>
Bulgaria	Kuwait	Bermudas
Colombia	Lesotho	Seychelles
Ghana	Madagascar	Suecia
Hungria	Malasia	Yugoslavia

Viena, 30 de abril de 1981.

Table 1. — Estimated world requirements of narcotic drugs in 1981
Tableau 1. — Evaluations pour 1981 des besoins du monde en stupéfiants
Cuadro 1. — Previsiones para 1981 de las necesidades mundiales de estupefacientes

	1	2	3	4	5	6
COUNTRIES AND NON-METROPOLITAN TERRITORIES PAYS ET TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS PAÍSES Y TERRITORIOS NO METROPOLITANOS	Quantity to be consumed for domestic medical and scientific purposes	Quantity to be utilized for the manufacture of : (a) Other drugs (b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention (c) Substances not covered by the 1961 Convention whether these other drugs, preparations or substances are intended for domestic consumption or for export	Quantity to be added to special stocks	Quantity to be held in stocks at 31 December 1981	Quantity to be added (+) to the stocks actually available at 31 December 1980 to bring them to the level indicated in column 4 or quantity to be deducted (-) due to excessive manufacture or imports during the previous year	Total of the estimates (columns 1 + 2 + 3 + or - 5)
	Quantité qui sera consommée pour les besoins médicaux et scientifiques intérieurs	Quantité qui sera utilisée pour la fabrication de : a) Autres stupéfiants b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961 c) Substances non visées par la Convention de 1961 que ces autres stupéfiants, préparations ou substances soient destinés à la consommation intérieure ou à l'exportation	Quantité à ajouter aux stocks spéciaux	Quantité qui sera en stock au 31 décembre 1981	Quantité à ajouter (+) aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1980 pour les amener au niveau indiqué à la colonne 4 ou quantité à déduire (-) en raison de fabrication ou d'importations excédentaires au cours de l'année précédente	Total des évaluations (colonnes 1 + 2 + 3 + ou - 5)
	Cantidad que será consumida en el país o territorio con fines médicos o científicos	Cantidad que será utilizada para fabricar : a) Otros estupefacientes b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961 c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961 ya sea que estos otros estupefacientes, preparados o sustancias estén destinados al consumo interior o a la exportación	Cantidad que ha de agregarse a las existencias especiales	Cantidad que habrá en existencia el 31 de diciembre de 1981	Cantidad a agregar (+) a las existencias efectivas en 31 de diciembre de 1980 para ajustarse al nivel indicado en la columna 4 o a deducir (-) como consecuencia de excedentes de fabricación o de importación durante el año precedente	Total de las previsiones (columnas 1 + 2 + 3 + ó - 5)
Drugs/Stupéfiants	Estupefacientes					

GRAMMES — GRAMOS

← Début texte

Fin texte →

Angola*									
Codeine Codeína			74 740			74 740	+	73 128	147 868
Fentanyl Fentanil	3					13	+	13	16
Pethidine Petidina	3 045					4 538	+	2 380	5 425
Argentina - Argentine									
Normethadone Normetadona	22 250								22 250
Bahrain - Bahreïn - Bahrein									
Etorphine Etorfina	1								1
Bulgaria - Bulgarie									
Tilidine Tilidina	20 000					10 000			20 000
Colombia - Colombie									
Cocaine Cocaína			1 000			2 000			1 000
Diphenoxylate ... Difenoxilato			80 000			160 000			80 000
Ghana									
Fentanyl Fentanil	0								0
Pethidine Petidina	10 000								10 000
Oxycodone Oxícodona	0								0
Hungary - Hongrie - Hungría									
Conc. of poppy straw) Conc. de paille de pavot)		7 200 000							7 200 000
Conc. de paja de adormidera) Morphine Morfina	18 000	10 000 000		5 000		1 500 000			10 023 000
Iraq									
Methadone Metadona	10					400			10
Ireland - Irlande - Irlanda									
Acetylcodeine ... Acetilcodeína ... 6-Monoacetylmorphine) 6-Monoacetilmorfina)	1 1								1 1
Kenya									
Pholcodine Folcodina			1 500						1 500

* Estimates established by the Board.

* Evaluations établies par l'Organe.

* Previsiones establecidas por la Junta.

← Debut texte

Fin texte →

Kuwait - Koweït							
Pethidine Petidina	8 215			143	8 230		8 358
Dextropropoxyphene }	3						3
Dextropropoxifeno }							
Lesotho							
Codeine Codefina			8 140				8 140
Madagascar							
Morphine Morfina	109				364		109
Malaysia - Malaisie - Malasia							
Diphenoxylate ... Difenoxilato	13 000				5 000		13 000
Mauritius - Maurice - Mauricio							
Dextropropoxyphene }	6 500				13 000		6 500
Dextropropoxifeno }							
Oman - Omán							
Morphine Morfina	108						108
Seychelles							
Fentanyl Fentanil	1				25		1
Sweden - Suède - Suecia							
Morphine Morfina	30 000				20 000		30 000
United Kingdom: Non-metropolitan territories							
Royaume-Uni: Territoires non métropolitains							
Reino Unido: Territorios no metropolitanos							
Bermuda - Iles Bermudes - Bermudas							
Dihydrocodeine .. Dihidrocodefina ..	1 000						1 000
Yugoslavia - Yougoslavie							
Tilidine Tilidina	700 000						700 000

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
